

Charter Oak Cultural Center *Youth Arts Institute* **Student Registration (*Registro de Estudiantes*)**

We respect your privacy. The information you provide on this form is used only by staff in our Youth Arts Institute program as needed, and all information is stored securely. **Please COMPLETE ALL SECTIONS of this registration form. Incomplete forms will not be processed.**

Respetamos su privacidad. La información en este formulario es utilizado sólo por personal que sea necesario. Toda la información se almacena de forma segura. Por favor complete todas las secciones de este formulario de inscripción. Los formularios incompletos no serán procesados.

Please return to (*Por favor vuelva a*):

Charter Oak Cultural Center, 21 Charter Oak Avenue, Hartford, CT 06106.

PHONE (Teléfono): 860-310-2589 FAX (Facsimil): 860-524-8014.

E-MAIL(Correo Electrónico): brennah@charteroakcenter.org

Student Name (*Nombre del Estudiante*) _____

Grade (*Grado*) _____ Age (*Edad*) _____ Nickname (*Apodo*) _____

Home Address (*Dirección de la Casa*) _____

Primary Parent or Guardian Name _____
(*Nombre del Padreo Tutor Primario*)

Primary Parent or Guardian Phone # _____ Alternate Phone # _____
(*Teléfono del Padre o Tutor Primario*) (*Teléfono Alternativo*)

Secondary Parent or Guardian Name _____
(*Nombre del Padre o Tutor Secundario*)

Secondary Parent or Guardian Phone # _____ Alternate Phone # _____
(*Teléfono del Padre o Tutor Secundario*) (*Teléfono Alternativo*)

E-mail Address (*Dirección de Correo Electrónico*) _____

School Attending (*Escuela*) _____

Has your child attended Youth Arts before? Yes _____ No _____ If yes, how many years? _____
(*¿Ha asistido su hijo antes de? Si _____ No _____ En caso afirmativo, ¿cuántos años? _____*)

Preferred method of communication: Phone Email
(*Método preferido de comunicación*) (*Teléfono*) (*Correo Electrónico*)

BEHAVIOR POLICY:

It is our goal that all students enjoy themselves and are always safe when at our programs. When any child displays behaviors that are disruptive to the teacher or other students, violent or uncooperative, staff may remove the child from the classroom to take a moment to resolve the issue through peaceful resolution and open communication. If their behavior does not improve, the student may be asked to take a day off from the program and their parents/caregivers will be contacted. If, after a day off, the behavior still does not improve, the student may be asked to discontinue attending the program. Full parental communication will occur throughout these steps.

I understand and agree to Youth Arts Institute’s behavior policy:

POLITICA DE COMPORTAMIENTO:

Es nuestra meta que todos los estudiantes se diviertan y estén siempre seguros cuando estén en nuestros programas. Cuando un niño muestra conductas que son perjudiciales para el profesor o otros estudiantes, violentos o que no coopera, el personal puede sacar al niño del aula para tomar un momento para resolver el problema mediante la resolución pacífica y la comunicación abierta. Si su comportamiento no mejora, el estudiante tendrá que tomar un día libre fuera del programa y sus padres/cuidadores serán contactados. Si después de un día de descanso, el comportamiento sigue sin mejorar, se le puede pedir que el estudiante deje de asistir al programa. Comunicación parental completa se producirá a lo largo de estos pasos.

Entiendo y estoy de acuerdo con esta política de comportamiento:

Parent/Guardian Signature _____ **Date** _____
(Firma del Padre o Tutor) _____ **(Fecha)** _____

SPECIAL CONSIDERATIONS (CONSIDERACIONES ESPECIALES):

1. Does your child have any allergies that we should know about? (*¿Su hijo tiene alguna alergia que debemos saber?*)

2. Is there anything you would like the staff/teachers to know about your child? (*¿Hay algo que le gustaría que el personal/profesores sepa sobre su hijo?*)

PHOTO RELEASE

I hereby assign and grant Charter Oak *Cultural* Center and partnership organizations the right and permission to use and publish the photographs/film/video/electronic representations and/or sound recordings made during my child's participation in Charter Oak *Cultural* Center's youth programming. I hereby release Charter Oak *Cultural* Center from any and all liability from such use and promotion. I hereby authorize the reproduction, sale, copyright, exhibit, broadcast, electronic storage and/or distribution of said photographs/film/video/electronic representations and/or sound recordings without limitation at the discretion of Charter Oak *Cultural* Center and partnership organizations. I specifically waive any right to any compensation I may have for any of the foregoing.

FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE FOTOS:

Le doy al Centro Cultural de Charter Oak y otras organizaciones el derecho y el permiso para utilizar y publicar las fotografías/películas/video/electrónicos representaciones y/o grabaciones de sonido realizadas durante la participación de mi hijo(a) en la programación juvenil del Centro Cultural de Charter Oak. Doy la liberación al Centro Cultural de Charter Oak para cualquier y toda responsabilidad por tal uso y promoción. Yo le doy permiso a la reproducción, venta, derechos de autor, exhibición, difusión, almacenamiento electrónico y/o distribución de dichos fotografías/películas/video/electrónicos representaciones y/o grabaciones de sonido sin limitación, a discreción al Centro Cultural de Charter Oak y organizaciones asociadas. Renuncio específicamente cualquier derecho a indemnización que pueda tener para cualquiera de los anteriores.

Parent/Guardian Signature _____
(Firma del Padre o Tutor)

Date _____
(Fecha)

ABSENCE/LATE PICK UP POLICY:

- In the event of an absence, I understand that I must call (860-310-2589) or email brennah@charteroakcenter.org to report the absence in order for it to be considered an excused absence.
- Children must be picked up promptly at the end of class. **If my child has more than two unexcused absences or is picked up late, I understand that he/she may be removed from the enrollment list to make room for those on the waiting list.**

AUSENCIA / POLÍTICA DE RECOGIDA TARDE:

- *En caso de ausencia, entiendo que debo llamar (860) 310-2589 o por correo electrónico brennah@charteroakcenter.org para reportar la ausencia a fin de que sea considerada una ausencia excusada.*
- *Los niños deben ser recogidos puntualmente al final de la clase. Si mi hijo(a) tiene más de dos ausencias sin excusa o es recogido tarde, yo entiendo que él / ella puede ser removido de la lista de inscripción para hacer sitio a los de la lista de espera.*

Parent/Guardian Signature _____
(Firma del Padre o Tutor)

Date _____
(Fecha)

All answers will be kept **strictly confidential**. Charter Oak's mission is to do the work of social justice through the arts. Our free programming is designed to help those most in need, and we therefore consider household income when we assess eligibility for our classes. We welcome all families to apply. We will get back to you as soon as possible about the status of your application.

****Please Note:** This registration is good for one full school year. You are responsible for updating staff of any necessary changes to the information on this form.

Todas las respuestas serán estrictamente confidenciales. La misión de Charter Oak es hacer el trabajo de justicia social a través de las artes. Nuestra programación gratuita está diseñada para ayudar a los más necesitados y, por lo tanto, consideramos los ingresos del hogar cuando evaluamos la elegibilidad para nuestras clases. Damos la bienvenida a todas las familias a aplicar. Nos ponemos en contacto con usted lo antes posible sobre el estado de su solicitud.

****Nota:** *Esta inscripción es válida para un año escolar completo. Usted es responsable de actualizar el personal de los cambios necesarios a la información en este formulario.)*

CONFIDENTIAL INCOME VERIFICATION FORM

Your participation will help the Charter Oak Cultural Center obtain additional funding which will be used to keep our programs for your children free of charge. **ALL ANSWERS ARE REQUIRED.**

*Su participación ayudará a que Charter Oak Cultural Center obtener la financiación adicional que se utilizará para mantener nuestros programas para sus niños de forma gratuita. **TODAS LAS PREGUNTAS SON OBLIGATORIOS.***

1) Head of Household Name: _____
(Nombre del Jefe de Hogar)

2) Child Name: _____
(Nombre de Niño)

3) Child Date of Birth (MM/DD/Year): _____ 4) City of Residence: _____
(La Fecha de Nacimiento de Niño) (Ciudad de Residencia)

5) Child Gender: Female Male Other
El Género del Niño: Hembra Masculino Otra

6) Is Child Hispanic or Latino? Yes No
Es un Niño Hispanico o Latino? Si No

7) Child Race (Please circle one): Raza de Niño (Por favor circule uno):

America Indian or Native Alaskan	Indio Americano o Nativo de Alaska
Asian	Asiático
Black or African American	Negro o Afroamericano
Native Hawaiian or Other Pacific Islander	Nativo de Hawaii o otra isla del Pacifico
Caucasian	Caucásico
Other/Multi-Racial	Otra/Multirracial

8) Number of persons currently living in household: _____
El número de padres, los niños y los parientes que viven en el hogar: _____

9) Family Annual Income \$ _____
(Familia Ingreso Anual)

10) Are you a single female head of household? Yes No
Eres la jefa de la casa? Si No

11) Are you employed? Yes No
Está trabajando? Si No

12) Indicate Source of Income: Full-Time Job Part-Time Job
(Indica fuente de ingresos): Social Security Pension Other

Youth Arts Institute CLASS SELECTION FORM

Please list your top choice classes. Please note that our classes change every spring and fall term. Consult our current class schedule for updated classes.

****Note:** Requesting a class is not a guarantee that a child will be placed in a class. We cannot guarantee enrollment in any class to any family. No student is guaranteed placement in more than one class. Enrollment in multiple classes is dependent on availability.

Lista tus clases de primera elección. Tenga en cuenta que nuestras clases cambian cada semestre en la primavera y el otoño. Consulte nuestro horario de clases actual para ver las clases actualizadas.

**** Nota:** Solicitar una clase no es una garantía de que un niño será colocado en una clase. No podemos garantizar la inscripción en ninguna clase a ninguna familia. Ningún estudiante tiene garantizada la colocación en más de una clase. La inscripción en clases múltiples depende de la disponibilidad.

Term (Semstre): Spring (Primavera) Fall (Otoño)

First Choice (Primera Opción):

Second Choice (Segunda Opción):

Third Choice (Tercera Opción):

Is there anything you would like the staff / teachers to know about your preferred classes?

¿Hay algo que le gustaría que el personal / maestros sepan sobre sus clases preferidas?
